

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 mai 2011

RÉSOLUTION**relative à la libération
du sergent israélien Gilad Shalit**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents:

Doc 53 **1160/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de résolution de Mme De Permentier.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
12 mai 2010.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 mei 2011

RESOLUTIE**over de vrijlating van de
Israëlische sergeant Gilad Shalit**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1160/ (2010/2011):**

- 001: Voorstel van resolutie van mevrouw De Permentier.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
12 mei 2010.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu l'attaque du 25 juin 2006 et l'enlèvement par le Hamas du sergent Gilad Shalit;

B. vu la détention de ce dernier ces cinq dernières années;

C. condamnant la prise en otage d'individus en général et du sergent Gilad Shalit en particulier;

D. constatant que le Hamas empêche toute communication entre le prisonnier Shalit et sa famille;

E. préoccupée par la santé du sergent Shalit;

F. partageant la crainte de la famille du prisonnier pour la vie de leur parent prisonnier du Hamas;

G. considérant que le droit international humanitaire et le droit international en matière de droits de l'homme doivent, en toutes circonstances, être respectés par l'ensemble des parties au conflit du Proche-Orient;

H. considérant que l'instauration d'un climat de confiance entre Israéliens et Palestiniens est au centre d'un processus de paix conduisant à deux États pouvant vivre côte à côte en paix et en sécurité;

I. vu les nombreuses initiatives adoptées par d'autres assemblées, notamment la résolution du Parlement européen du 11 mars 2010, celle du *Bundestag* du 27 octobre 2010 et récemment celle de la Chambre des députés luxembourgeoise;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de soutenir tous les efforts de médiation et toutes les mesures visant à faciliter la libération du sergent Gilad Shalit;

2. d'œuvrer afin d'obtenir la libération du sergent Gilad Shalit;

3. de soutenir une issue permettant de progresser vers une solution fondée sur l'existence de deux États et de permettre la reprise de négociations entre Israël et l'Autorité palestinienne;

4. de soutenir toute mesure venant de l'ensemble des parties et visant à instaurer un climat de confiance mutuelle, par exemple la libération d'un certain nombre de prisonniers politiques palestiniens, afin de créer des

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op de aanval van 25 juni 2006 en de ontvoering van sergeant Gilad Shalit door Hamas;

B. gezien zijn gevangenhouding de afgelopen vijf jaar;

C. veroordeelt de gijzeling van mensen in het algemeen en van sergeant Gilad Shalit in het bijzonder;

D. constateert dat Hamas elk contact tussen de gevangene Shalit en zijn familie belet;

E. maakt zich bezorgd over de gezondheid van sergeant Shalit;

F. sluit zich aan bij de familie van de gevangene van Hamas die vreest voor diens leven;

G. geeft aan dat alle partijen die bij het conflict in het Midden-Oosten betrokken zijn, in alle omstandigheden het internationaal humanitair recht en het internationaal recht inzake mensenrechten in acht moeten nemen;

H. merkt op dat het scheppen van een klimaat van vertrouwen tussen Israël's en Palestijnen de hoeksteen is van een vredesproces dat moet uitmonden in twee Staten die in vrede en veiligheid zij aan zij kunnen leven;

I. gelet op de talrijke initiatieven die zijn uitgegaan van andere assemblees, onder meer de resolutie van het Europees Parlement van 11 maart 2010, de ontwerp-resolutie van de Duitse *Bundestag* van 27 oktober 2010 en, onlangs, de resolutie van de Luxemburgse Kamer van afgevaardigden;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. alle bemiddelingspogingen en alle stappen die de vrijlating van sergeant Gilad Shalit bevorderen te steunen;

2. alles in het werk te stellen om de vrijlating van sergeant Gilad Shalit te verkrijgen;

3. te ijveren voor een afloop waarbij het pad wordt geëffend voor een oplossing die stoelt op het tweestatenmodel en waarbij de onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnse Autoriteit kunnen worden hervat;

4. steun te verlenen aan iedere maatregel die door alle partijen wordt gedragen en ertoe strekt een klimaat van wederzijds vertrouwen te scheppen, bijvoorbeeld de vrijlating van een aantal Palestijnse politieke gevangene-

conditions favorables à la libération du sergent Shalit.

nen, teneinde gunstige voorwaarden te scheppen met het oog op de vrijlating van sergeant Shalit.

Bruxelles, le 12 mai 2011

Brussel, 12 mei 2011

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS